

#### ① For him: Can't wait for the weekend

nudiejeans.com, EUR 499

Der Besuch des angesagten Shops Nudie Jeans (siehe Seiten 23 und 39) gehört definitiv auf die Göteborger To-do-Liste. Das schwedische Label sorgt nämlich nicht nur für die perfekte Jeans, sondern lockt auch mit attraktiven Reisebegleitern im zeitlosen Denim Look, wie beispielsweise Jon: Mit dem Weekender sind Sie bestens gewappnet für Ihre nächste Reise – nach Göteborg oder sonst wohin!

A visit to the hip brand store of Nudie Jeans (see pages 23 and 39) should certainly be high on the to-do list of any visitor to Gothenburg. Because this Swedish label doesn't just make perfect jeans: it also offers various attractive travel companions in the ageless denim look. Items like Jon, a weekend bag that'll be great for your next trip – be it to Gothenburg or anywhere else!

### ② For smart heads: Piste ahoy!

bogner.com, CHF 599

Ab in die Winterferien? Aber gerne doch! Dieser Skihelm mit seiner Aussenschale aus echtem geöltem Bambus dürfte die Vorfreude auf die Sportferien deutlich verstärken. Der in Europa hergestellte Kopfschutz von Bogner überzeugt unter anderem durch sein geringes Gewicht und den abnehmbaren Ohrenschutz. Mit diesem Helm – existiert auch in Schwarz und Silber – machen Sie definitiv nicht nur auf der Piste eine gute Figur!

Winter sports vacation ahead? Then this ski helmet with its outer shell of genuine oiled bamboo should make it even more special. The unusual Bogner headgear, which is manufactured in Europe, is incredibly light and offers detachable ear pads, too. It's also available in black or silver. And whichever option you choose, it's sure to help you cut a fine figure – on the slopes and beyond!

# 3 Reading pleasure:2,000 books in your bag!

books.ch, CHF 159

Der neue tolino ist da! Der moderne E-Reader bietet Platz für bis zu 2000 Bücher und sorgt durch sein gestochen scharfes Schriftbild für ein noch augenfreundlicheres Lesen. Im Gegensatz zu anderen Produkten erlauben die tolino-Geräte auch offene Dateiformate, womit den Nutzern eine breite Auswahl an Lesestoff zur Verfügung steht. Dank seiner Wasserdichtigkeit auch perfekt für die Strandlektüre!

The new tolino is here! This advanced e-reader has space for up to 2,000 books. And with its impressively sharp script, it's even easier on the eye. Unlike similar devices, the tolino e-reader also permits open-file formats, giving users a vast range of reading-matter options. And with its impressive water protection credentials, it's perfect for that holiday beach read, too.



#### ④ For her: Beauty on the back

kleinbasel.net, ab/from CHF 679

Auch ein Rücken kann entzücken: Minimalistisches, edel-urbanes Design und die nötige Prise Anziehungskraft machen dieses neue Schmuckstück von kleinbasel zu einem Must-have der Wintersaison. Dank der Kombination von glattem, geprägtem oder laminiertem weichem Rindsleder mit unbehandeltem Leder wird Zaino2 zum perfekten Begleiter für (fast) jeden Anlass. Der Rucksack des Basler Labels ist in diversen Farben wie beispielsweise Navy Blue oder Schwarz erhältlich!

With its elegant minimalist design and its all-important dash of sheer visual appeal, this new back bag from Switzerland's kleinbasel label is a must-have for the winter season. The Zaino2's combination of smooth, embossed or laminated soft cowhide leather with natural leather elements makes it an ideal companion for (almost) any occasion. It comes in various other colours, too, such as black or navy blue.

#### New year, new ideas: Pen of the year

graf-von-faber-castell.ch, CHF 3,900

Inspiriert von der faszinierenden Architektur des Neuen Palais im Potsdamer Sanssouci-Park, verführt dieser Tintenroller mit russischem Rauchquarz und vier grünen schlesischen Serpentinen. Zu teuer für ein Schreibgerät? Seine Langlebigkeit, das unglaublich angenehme Schreibgefühl und die Tatsache, dass er dafür verantwortlich sein könnte, Ihre genialsten Ideen zu verewigen, sprechen gegen diese Annahme!

Inspired by the fascinating architecture of the New Palace in Potsdam's Sanssouci Park, this elegant fountain pen features four green Silesian serpentines and a Russian smoky quartz. Too expensive for a pen? Long-lasting, incredibly easy in the hand and able to not just commit your finest ideas to paper but maybe inspire them, too, the Sanssouci Potsdam could make you think otherwise ...



## Walérie's choice:Wintertime comfort

ponchocompany.com, CHF 219

Der Winter ist definitiv nicht meine Lieblingsjahreszeit. Umso mehr ergötze ich mich an den kleinen Freuden des Alltags. Und dazu gehören auch meine Ponchos! Der neue Cape Cardigan von Poncho Company kombiniert den klassischen Cardigan mit einem stylischen Cape. Ob drunter, drüber, zur Jeans oder zum Etuikleid: Der One-Size Cape Cardigan aus purer Lammwolle hält warm und sorgt für (zumindest ein bisschen) Spass an der kalten Jahreszeit! Erhältlich in den Farben Sheep, Desert, Denim und Stone.

Winter is not my season. So at this time of the year I get all the more pleasure from the little delights of day-to-day life. Like my ponchos! And the new Cape Cardigan by Poncho Company is a wonderful combination of a classic cardigan and a stylish cape. Worn beneath or on top, with jeans or with a shift dress, the one-size 100 per cent lambswool Cape Cardigan will keep you cosy and (at least a little more) content throughout the cold season. And it's available in four colours: sheep, desert, denim or stone.